

IV. LE CENTRE DE FORMATION LINGUISTIQUE

Le Centre de formation linguistique gère les activités de formation linguistique du MAECI au Canada et offre des cours préalables à l'affectation et des cours de maintien ou de développement des connaissances; il gère aussi la distribution des fonds aux secteurs géographiques pour faciliter la formation linguistique dans les missions. Le Centre offre également ses services aux autres ministères ou organismes du gouvernement fédéral.

Durant l'année, le Centre de formation linguistique a fourni des cours aux employés de dix ministères et organismes, qui représentent 36 % de sa clientèle : Agence canadienne de développement international (ACDI), Élections Canada, Statistiques Canada, Radio-Canada, les ministères de la Citoyenneté et de l'Immigration, du Revenu, de l'Environnement, des Ressources naturelles, de l'Agriculture et de la Défense nationale. Parmi ces organismes, l'ACDI est de loin le principal client, avec 31,5 % du total des étudiants.

Le Centre de formation linguistique coopère avec les secteurs du personnel et les missions à l'étranger pour que les employés du MAECI possèdent les connaissances linguistiques nécessaires pour accomplir efficacement leurs tâches. Il est aussi en contact avec de nombreuses universités et associations pour rester à jour et même à l'avant-garde en matière de formation linguistique. La qualité des cours est évaluée annuellement et le contenu des programmes est validé régulièrement pour qu'il continue de répondre aux besoins des participants.

En 1997-1998, le Centre de formation linguistique était en mesure de fournir des cours basés sur une approche communicative dans les deux langues officielles et en 42 langues étrangères aux employés du gouvernement canadien. Ces cours ont pour objectif l'utilisation rapide en milieu de travail des connaissances linguistiques et culturelles ou, plus simplement, la facilitation de l'intégration sociale à l'étranger. Pour suivre l'évolution de la politique internationale et des priorités du MAECI ou d'autres ministères, le Centre peut ajouter rapidement, sur demande, de nouvelles langues à la liste des langues enseignées. Dans ce sens, des plans de cours aux niveaux élémentaire et intermédiaire ont été conçus pour 357 langues.

Le personnel du Centre compte plusieurs spécialistes en formation linguistique. Leur rôle consiste à gérer l'ensemble de la formation et à s'assurer de la qualité des cours et de leur mise à jour en fonction de l'évolution de la technologie appliquée à l'enseignement des langues et des nouvelles méthodes pédagogiques. Tous les enseignants sont des locuteurs natifs, détenant des diplômes universitaires dans diverses spécialisations; ils sont recrutés par des écoles privées qui s'assurent que leur compétence et leur expertise satisfont aux attentes du MAECI.

Statistiques

Il y a eu 768 participants aux cours de langues officielles ou étrangères donnés au Canada. Ces cours sont donnés à temps partiel (3 heures par semaine au minimum) ou à plein temps (durée n'excédant pas 24 mois).

En langues étrangères, 548 participants ont étudié 34 langues et suivi un total de 9 526 journées de formation, ce qui représente une augmentation de 12 % du nombre total de clients et de 31% de la durée de formation depuis 1996-1997. Les cours préalables à l'affectation, en particulier, ont subi une augmentation très marquée à la suite des mesures prises par le MAECI pour permettre aux employés de suivre la formation requise pour remplir efficacement leurs fonctions à l'étranger.

En langues officielles, 220 employés (dont 28 EX) ont suivi des cours à plein temps ou à temps partiel.

Un budget a été alloué aux secteurs géographiques pour la formation dans les missions. Nous ne possédons malheureusement aucune donnée sur le nombre de participants à ce programme. Ce problème sera corrigé en 1998-1999, grâce à l'attribution de nouveaux budgets de formation et à l'application de nouvelles politiques sur la formation linguistique à l'étranger.

Réalisations, 1997-1998

Les cours intensifs de niveau avancé de japonais et d'arabe ont été donnés pour la première fois cette année au Centre de formation linguistique. Les cours avancés de japonais se donnaient autrefois au Japon; leur rapatriement a permis d'économiser environ 250 000 \$ par participant.

Toutes les missions ont été priées de mettre à jour les niveaux linguistiques requis pour que les employés puissent travailler efficacement à l'étranger. Ces nouvelles données ont permis de préciser les attentes du Secteur du personnel face à la formation linguistique en langues étrangères.

Un projet pilote a été lancé pour favoriser l'ajout d'une composante interculturelle dans les classes de langues étrangères.

Un projet d'évaluation qualitative du didacticiel Al-Mumteez a été mené et les résultats de son utilisation sont positifs.

Le didacticiel Pasajes Latinoamericanos a été mis au point et sera disponible sous peu.

Le didacticiel Ortho+ a été revu et il est maintenant disponible sur le site Web de l'Institut.

Un projet d'enseignement de l'espagnol et de l'allemand écrit via le courrier électronique a été mis sur pied. Ce cours a été offert trois fois et suivi par 93 employés provenant de l'administration centrale et des missions à l'étranger. L'expérience a été bénéfique et sera poursuivie.